

PLUGAWIE (21) *av*

plugawie (20), **plługawie** (1) *FalZioł*.

a oraz e jasne (w tym w a 1 r. błędne znakowanie).

Sł stp notuje, Cn s.v. plugawo, Linde XVIII w.: plugawie.

Wstrętne, odrażająco, brzydko; sordide, spurce Mącz, Calep, Cn; iniquitate Mącz, Calep; lutulente Cn (21) : Iniquitate, Plugáwe/ niechędogo. Mącz 171a, 403a, 411a; Spurce – Szpetnię, plugawie. Calep 1001b, 993b.

a. *Pod względem fizycznym; squalide Mącz, Calep; rancide Calep; lotiolente Cn (5) : Wrzody które zową Cancer fą barzo gniiące/ wymywać ie tą wodą, wyfułza ie y goij/ y infze miełtca plługawie pachnące. FalZioł II 3c; Mącz 411b; Sordidatus – Plugawie obliczoni. Calep 993b, 894a, 1002a.*

b. *Pod względem moralnym; impure Mącz, Calep; obscene Calep (11) : Mącz 332c; Calep 515a, 716a; Dżiś nie pytáią iáko kto ná vrząd wchodźi/ Kiedy mu iuż Elector łákomy dogodźi. Rozumiey go iáko chcelz: á on przećie Pánem/ Choć zá dárý/ zá złoto plugáwie obránym. KlonWor 16.*

W połączeniu szeregowym (1): O wśzechmogący [...] Pánie toćby nas dzis wiele tą śmiercią pomrzeć mufiáło/ ktorzy márníe á plugáwie á łprośnie obchodzimy thy święte dni twoie RejPos [226]v.

Zwroty: »plugawie mówić, powieść, przeżywać« [szyk zmienny] (3:1:1): plugáwemi łłowy thwemi plugáwie powieść/ iż ten znák ná czelech ná náfzych nápiśan iełt máłłem OrzList cv; OrzRozm K2; RejZwierc 33v; FRáfzki/ zá wśzeteczné was ludźie poczytáią/ Y dla tego was pewnie wwałáłyć máią. A ták ia vpominam/ niemówcie plugawie/ Byćcie potym niebyły z wáláchy ná trawie. KochFr 59; CiekPotr 32.

»plugawie żyć« (1): Corká mądra łácno mężá dołtánie/ ále kthora plugáwie żywię [quae confundit] przynofi łmętek oycu. BibRadz Eccli 22/4.

Synonimy: brzydko, brzydliwie, haniebnie, lichy, marnie, mdło, mizernie, nędznie, niedobrze, nierówno, źle; b. sprośnie.

Cf PLUGAWO

MN